

УДК 811.512.162

СОВРЕМЕННОКИ МУХАММЕДА ТАГИ СИДГИ

Алиева Н.

*Нахичеванский государственный университет
E-mail: nur.aliyeva77@mail.ru*

Статья посвящена описанию жизни и творчества современников Мухаммеда Таги Сидги. Автор акцентирует внимание читателей на том факте, что Нахчыванская Автономная Республика (неотъемлемая часть Азербайджанской Республики) является одним из древнейших очагов мировой цивилизации. Поэт, публицист, педагог М.Т.Сидги (1854-1903) был инициатором многих культурно-просветительских начинаний. Мухаммед Таги Сафаров (Сидги) является одним из ярких представителей нахчыванской литературной среды конца XIX века, оставившего значительный след в азербайджанской литературе и народном просвещении.

Ключевые слова: история, культура, М.Т.Сидги, Нахчыванская Автономная Республика

Постановка проблемы. Нахчыванская Автономная Республика неотъемлемая часть Азербайджанской Республики является одним из древнейших очагов мировой цивилизации. Благоприятный климат и удобное географическое положение, наличие природных богатств явились причинами обитания человека с самых древних времен на этой территории.

Находясь на пересечении Европы и Азии, Нахчыван на протяжении всей своей богатой истории дарил великих деятелей науки, литературы, искусства, творчество которых внесло большой вклад в развитие мировой цивилизации. Нахчыван является родиной легендарного пророка Нуха (Ноя), великого зодчего Аджеми Абубекир оглы Нахчывани, великого астронома Востока Насреддина Туси, основателя хурруфизма Фейзуллулаха Наими, известного поэта и драматурга Гусейна Джавида, основателя азербайджанского исторического романа Мамеда Саида Ордубади, основоположника критического реализма в азербайджанской литературе, редактора популярного журнала «Молла Насреддин» Джалила Мамедкулузаде и, наконец, общенационального лидера азербайджанского народа Гейдара Алиева, чья деятельность на посту Председателя Али Меджлиса Нахчыванской АР в 1990-1993 гг. является одной из ярких страниц в новой истории Нахчывана. До Октябрьской революции в Нахчыване действовали общества музыкантов, ученых (Меджлис-ул-улема), поэтические школы (Меджлис-уш-шуара), вокруг которых объединялись талантливые люди не только из Нахчывана, но и соседних Ирана и Турции. Руководителем Ордубадской поэтической школы Анджумани-шуара был Мухаммед Таги Сафаров (Сидги). Поэт, публицист, педагог М.Т.Сидги (1854-1903) был инициатором многих культурно-просветительских начинаний. Здесь можно назвать и открытую им в Ордубаде школу нового типа «Ахтар» («Звезда»), и основанную в Нахчыване светскую школу «Тербие» («Воспитание»). М.Т.Сидги выступал неутомимым пропагандистом русского языка и русской демократической культуры. В 1899 г. по его инициативе в Нахчыване было отмечено 100-летие со дня рождения великого русского поэта А.С.Пушкина. На юбилейных торжествах М.Т.Сидги выступил с докладом о жизни и творчестве великого поэта, который имел большой общественный резонанс

и был, пожалуй, первым монографическим трудом о великом русском поэте на азербайджанском языке. Мухаммед Таги Сафаров (Сидги) является одним из ярких представителей нахчыванской литературной среды конца XIX века, оставившего значительный след в азербайджанской литературе и народном просвещении. Изящные, выразительные стихотворения М.Т.Сидги, написанные с большим патриотическим пафосом, звучали весьма злободневно и современно на фоне консерватизма, религиозного фанатизма, враждебности ко всему новому. В 90-е годы XIX столетия в Нахчыване успешно действовала группа передовых, демократически настроенных интеллигентов: учителей, врачей, юристов, поставивших перед собой просветительские цели. Просветительство в Азербайджане было связано с русской, европейской культурой, т.к. многие интеллигенты получали образование в России, Европе.

Творчество М.Т.Сидги невозможно понять и достойным образом оценить в отрыве от нахчыванской среды того времени, вне связи со временем. Написанные на азербайджанском (на арабской графике) и фарсидском языках стихотворения и собранные автором в сборниках под названием «Месневийяти – меденийе» («Стихи о культуре») и «Мензуме» («Стихи») воспевают идеи пробуждения, патриотизма и демократического просветительства. Что же представляет собой общество, которому принадлежал и и служил М.Т.Сидги, окружающая его среда, современники, какова была их сила влияния? Без правильного и всестороннего выяснения этих вопросов нельзя представить себе облик М.Т.Сидги и его место в азербайджанской литературе и педагогике.

Самыми близкими друзьями и сподвижниками М.Т.Сидги были следующие личности. Поэт Гаджи-ага Фагир Ордубади (1836-1885) был близким другом М.Т.Сидги. При написании дивана (сборник поэтических сочинений) «Гюльшанирфан» («Цветник знатоков») поэт ослеп и рукопись была переписана собственной рукой М.Т.Сидги [1, 10].

Одним из передовых людей того времени был Асад-ага Кенгерли юрист по образованию, хорошо владеющий персидским языком, написавший ряд общественно-философских сочинений. Опубликованная им в газете «Хайят» («Жизнь») статья об азербайджанском языке вызвала сенсацию и была раскритикована проповедником пантюристских идей, основоположником литературной школы «Фюйузат» («Благо»), автором современного трехцветного флага Азербайджана Али-беком Гусейнзаде, 150-летний юбилей которого по распоряжению Президента Азербайджанской Республики Ильхама Алиева будет отмечаться в феврале этого года. Асад-ага Кенгерли опубликовал статью об М.Т.Сидги в редактируемой М.А.Шахтахтинским газете «Шаркы-Рус» («Русский Восток») [2, 144]. Другим современником, оказавшим влияние на М.Т.Сидги, был театральный деятель, пишущий стихи под псевдонимом «Маддах» («Хвалебщик») Насруллах Шейхов (1863-1921). Впоследствии принимал активное участие в Иранской революции 1905-1907 гг., за что был назван Джамшидом (по имени фанатичного иранского шаха). Одним из близких друзей М.Т.Сидги был Джумшуд-бек (Паша-ага) Султанов (1845-1902), окончивший Киевский университет по специальности «юриспруденция», владел русским, фарсидским, немецким, французским языками. По одной из версий, являлся прототипом Искандера в трагикомедии Дж.Мамедкулузаде «Мертвецы». Вместе с М.Т.Сидги составил азер-

байджанско-русско-фарсидско-арабский словарь, который не дошел до нашего времени. Об этом упоминается в «Энциклопедии Дж.Мамедкулузаде» [2, 270-271].

М.Т.Сидги поддерживал дружеские отношения и переписывался с редактором газеты тюркоязычного населения Российской империи «Тарджуман» («Переводчик»), издававшейся в Бахчисарае (Крым), известным публицистом и просветителем Исмаил-беком Гаспринским, которого М.Т.Сидги критиковал за восхваление пантюркистских идей.

В 80-е годы XIX столетия нарастающий кризис Российской империи ведет к пробуждению национального самосознания у подвластных империи народов. Причиной этому являлась порочная колониальная политика царского правительства, которое проводило в Азербайджане политику угнетения народа, попирало его национальную культуру. Так, делопроизводство в правительственных учреждениях, а также судопроизводство велось только на русском языке, искоренялось преподавание на азербайджанском языке. В созданных царским правительством «русско-татарских школах» азербайджанский язык именовался «туземным языком», ему отводилось незначительное количество часов, к преподаванию его относились с пренебрежением и азербайджанскому языку, обычно, обучали «по совместительству» муллы, преподающие священное писание Коран. В созданной М.Т.Сидги в городе Нахчыване светской школе «Тербие» (1894) изучению азербайджанского языка уделялось большое внимание, он являлся одним из основных предметов. Ученикам прививалась любовь к родному языку, его богатству. Хотя М.Т.Сидги отлично владел арабским и фарсидским языками, он решительно выступал за чистоту азербайджанского языка, за освобождение его от чужеродных арабских, фарсидских наслоений. М.Т.Сидги ратовал за то, чтобы азербайджанский язык занял подобающее ему место во всех отраслях общественной жизни Азербайджана. В 1882 году в Нахчыване в захолустном городе на границе Российской империи с Ираном и Турцией создается «общество интеллигентов», ставившее целью пробуждение национального самосознания азербайджанского народа. Одним из активных членов «общества интеллигентов» был Гаджи Гусейн Нахчывани (1848-1934) – ученый-книголюб, общественный деятель. Занимался торговлей и, путешествуя по странам Европы, Азии, Африки, привозил на родину редкие рукописи и книги. В его коллекции было около четырех тысяч раритетных книг на азербайджанском, арабском, фарсидском языках. Впоследствии его младший брат подарил эту библиотеку Табризской национальной библиотеке. Гаджи Гусейн Нахчывани в 1909 г. издал книгу «Чехел мегале» («Сорок статей»), посвященную истории города Табриза, творчеству преданных забвению поэтов, а также редким рукописям [3, 176].

Гаджи Мухаммед Нахчывани (1881-1963) младший брат Гаджи Гусейна Нахчывани, ученый-книголюб, общественный деятель. В 1956 г. При создании Табризской национальной библиотеки подарил ей свою библиотеку, состоящую из редких книг. Бойук-хан Нахчывани (1871-?) был актером и режиссером Нахчыванского театра, являлся создателем Табризского театра. Во время пребывания Дж.Мамедкулузаде в Табризе участвовал в издании журнала «Молла Насреддин» [3, 176].

Одним из сподвижников Дж.Мамедкулузаде был Эйналы-бек Султанов (1866-1935). Э.Султанов окончил Нахчыванское уездное училище и Иреванскую (Ереванскую) мужскую гимназию (1880-1886). В 1892 г. Э.Султанов вместе с А.Кенгерли создали в Нахчыване тайную типографию с целью «протянуть руку помощи родному народу, вывести его к свету и свободе» [4, 29-33]. В 1908 г. Э.Султанов переезжает в Тифлис, здесь он сотрудничает с редакциями выходящих на русском языке газет «Новое образование», «Кавказ», «Закавказская речь», «Каспий» под псевдонимами «Эйналы», «Айин-Син» («Э.С.»), «Известный», «Жало», «Сумасшедший», «Неизвестный». В своих публицистических статьях Э.Султанов выступал с критикой отсталости и невежества, феодальных устоев жизни, призывал к просвещению и прогрессу [3, 278]. Большое влияние оказал на М.Т.Сидги Мухаммед-ага Шахтагинский (1846-1931), известный азербайджанский публицист, просветитель, востоковед.

Видный журналист, ученый и педагог М.Шахтагинский оставил заметный след в истории азербайджанской культуры. Научно-публицистическая деятельность М.Шахтагинского, принесшая ему широкую известность, отразилась на страницах русской, кавказской и зарубежной периодики [4, 59].

М.Шахтагинский был первым азербайджанским редактором издаваемых в Баку русскоязычных газет «Каспий» (1891-1903) и «Шаркы-Рус» («Русский Восток») (1903-1907). В опубликованных статьях нашли отражение самые различные стороны деятельности М.Шахтагинского – просветителя, филолога, историка. М.Шахтагинский выступал против официозных кругов, называвших азербайджанцев «закавказскими магометанами», «татарами», и искусственного смешения азербайджанского языка с татарским и фарсидским языками. В публицистике М.Шахтагинского значительное место занимает вопрос раскрепощения женщин Востока. Он подвергает критике отсталость, бескультуру, предрассудки, дедовские порядки, основанные на деньгах. Иранский ученый Сеид Гасан Тагизаде назвал М.Шахтагинского «выдающимся политическим деятелем Востока». В октябрьском номере за 1903 г. журнала, издаваемого в Париже «Журнал Азиятик», французский ученый Люсьен Бюва писал, что М.Шахтагинский, как никто другой, дал ясное и точное понятие об азербайджанском языке и культуре азербайджанского народа [5, 65].

Выдающийся писатель-демократ Джалил Мамедкулузаде (1869-1932), издатель известного сатирического журнала «Молла Насреддин» (1906-1931), ценя М.Шахтагинского как яркого публициста, критиковал его за либеризм и поддержку великодержавной русификаторской политики царизма. Современником М.Т.Сидги и одним из создателей Нахчыванского театра был окончивший Горийскую учительскую семинарию учитель русского языка, а в дальнейшем инспектор школ Мирза Алекбер Сулейманов (1862-1921), принимавший активное участие в любительских спектаклях, происходящих в частных домах города Нахчывана. Современником М.Т.Сидги был близкий друг Дж.Мамедкулузаде Гурбанали Шарифзаде (1854-1917) отец профессора Московского государственного университета Азиза Шарифа, он являлся также активным участником созданного во второй половине XIX в. в Нахчыване кружка интеллигентов «Формация». Здесь молодые люди обсуждали, спорили, делились новыми знаниями, приобщались к последним европейским достижениям. Кружок во многом способствовал созданию нахчыванской интеллектуальной среды,

формированию азербайджанской интеллигенции [6, 81-82]. Во второй половине XIX и начале XX века происходят крупные сдвиги в экономическом развитии Азербайджана, в частности, зарождается и быстро растет Бакинская нефтяная промышленность. Не случайно, что в этот период в культурной жизни азербайджанского народа имели место такие важные события, значение которых трудно переоценить. Происходит оформление нового направления демократического реализма в литературе, усиливается распространение демократических идей и просветительства, идет борьба за чистоту азербайджанского языка. Веками созданная самобытная культура азербайджанского народа находит свое дальнейшее развитие. Этому развитию содействовала передовая азербайджанская интеллигенция. Сторонники критического реализма в азербайджанской литературе своей критикой порочного общества подтачивали и расшатывали устои антинародного царского строя. Часто в их произведениях не было положительного героя, но это не умаляло значения их произведений. Аналогичные упреки пришлось услышать В.Маяковскому, когда его упрекали в том, что в «Клопе» нет положительных типов. Он отвечал, что в «Ревизоре» Гоголя тоже нет ни одного положительного типа. Комедия не «универсальный клей-порошок, клеит и Венеру и ночной горшок» [7, 509]. М.Т.Сидги и его современники, просветители Азербайджана второй половины XIX века, являвшиеся выразителями духовных стремлений азербайджанского народа, оказали благотворное влияние на развитие общественно-политической мысли Азербайджана.

Выводы и перспективы. Именно этот кристально чистый родник взрастил целую плеяду писателей, поэтов, ученых, государственных деятелей – гордость азербайджанского народа. Нам известны имена выпускников, в разные годы окончивших основанную М.Т.Сидги светскую школу «Тербие». Это основоположник азербайджанского исторического романа Мамед Саид Ордубади (1872-1950), писатель, публицист, сотрудник журнала «Молла Насреддин» Алигулу Гямкусар (1880-1919), выдающийся поэт и драматург Гусейн Джавид (1882-1941), профессор Московского государственного университета Азиз Шариф (1895-1988), известный актер, режиссер Рза Тахмасиб (1894-1980), педагог, журналист Рзагулу Наджафов (1885-1937), писатель журналист Али Сабри Гасымов (1892-1983), основоположник реалистической живописи Бехруз Кенгерли (1892-1922), первый посол Азербайджана в Турции Ибрагим Абилов (1882-1923), Мухаммедали Сидги Сафаров (1887-1956) и др., которые представляли собой цвет азербайджанской нации, были одними из прогрессивных представителей своего времени.

Литература

1. Ахундов Ю.И. Мамед Саид Ордубади. – Баку: Сабах, 1977.- С. 10.
2. Энциклопедия Джалила Мамедкулузаде. – Баку: Шарг-Гарб, 2008
3. Энциклопедия Нахчывана.- в 2-х томах, 2005.- 2 т.- 176с.
4. Джалил Мамедкулузаде / «Нахчыван» (общественно-политический, литературно-художественный, научно-публицистический журнал). Нахчыван: Аджери, 2004.-№ 12.- С. 29-33
5. Мамедов И. Алигулу Гямкусар. Нахчыванские современники Джалила Мамедкулузаде. – Баку: Азернешр, 1967.- С. 43-55
6. Мамедов С.С. Первые женские школы в Азербайджане // Азербайджан мектеби. – Баку, 1988.- № 8.- С. 65
7. Заманов А. Гурбанали Шарифзаде. Нахчыванские современники Джалила Мамедкулузаде. – Баку: Азернешр, 1967.- С. 81-82

8. Маяковский В.В. Полн.собр.соч. в 13-ти т. М.: 1959, т. 12, 509

Алієва Н. Сучасники Мухаммеда Таги Сідгі / Н. Алієва // Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». – 2014. – Т. 27 (66), № 3. – С. 404–409.

Стаття присвячена опису життя і творчості сучасників Мухаммеда Таги Сідгі. Автор акцентує увагу читачів на тому факті, що Нахчіванська Автономна Республіка (невід'ємна частина Азербайджанської Республіки) є одним з найдавніших осередків світової цивілізації. Поет, публіцист, педагог М.Т.Сідгі (1854-1903) був ініціатором багатьох культурно-просвітницьких починань. Мухаммед Таги Сафаров (Сідгі) є одним з яскравих представників Нахчіванського літературного середовища кінця XIX століття, який залишив значний слід в азербайджанській літературі і народній освіті.

Ключові слова: історія, культура, М.Т.Сідгі, Нахчіванської Автономна Республіка

Alieva N. Muhammad Taga Sidgi's contemporaries / N. Alieva // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2014. – Vol. 27 (66), No 3. – P. 404–409.

The article describes the life and work of Muhammad Taga Sidgi contemporaries. The author focuses the reader's attention on the fact that the Nakhichevan Autonomous Republic (an integral part of Azerbaijan Republic) is one of the oldest centers of world civilization. Suitable climate and convenient geographical location, natural resources availability were the causes of human inhabitation since ancient times on this site. Being at the crossroads of Europe and Asia, Nakhichevan throughout its rich history gave the great figures of science, literature, art, whose works made contribution to the development of world civilization. Nakhichevan is the birthplace of the legendary Prophet Nuh (Noah), the great architect Ajami Abubekir oglu of Nakhichevan, the great astronomer East Nasreddin Tusi, Feyzulullaha Naimi, founder of hurrufizm, the famous poet and playwright Huseyn Javid, founder of Azerbaijani historical novel Mamed Said Ordubadi, founder of critical realism in Azerbaijani literature, editor of the popular magazine "Molla Nasreddin" Jalil Mamadguluzadeh and, finally, the national leader of Azerbaijan Heydar Aliyev, whose activity as Chairman of the Supreme Majlis of Nakhichevan Autonomous Republic in 1990-1993 is one of the brightest pages in the new history of Nakhichevan. Until October revolution in Nakhichevan acted society musicians, scientists (Majlis-ul-ulema), poetic schools (Majlis-ush- shuara), which were united around talented people, not only from Nakhichevan, but also from neighboring Iran and Turkey. The head of Andzhumani - Shuar Ordubad poetic school was Mohammad Tags Safarov (Sidgi). Poet, essayist, teacher M.T. Sidgi (1854-1903) was the initiator of many cultural and educational undertakings. We can also say about new type of school "Akhtar" ("Star"), opened by him in Ordubad and "Terbie" ("Education") secular school based in Nakhichevan. M.T. Sidgi played as the tireless advocate for the Russian language and culture of democracy In 1899, on his initiative in Nakhichevan the 100th anniversary of the birth of the great Russian poet Alexander Pushkin was celebrated. Mohammed Tagi Safarov (Sidgi) is one of the brightest representatives of Nakhichevan literary environment of the end of the XIX century, he left a significant mark in Azerbaijani literature and public education. Elegant, expressive M.T. Sidgi's poems are written with great patriotic fervor, sounded very topical and modernly against the conservatism background, religious bigotry and hostility to everything new.

Closest friends and associates of M.T. Sidgi were the following personalities: poet Haji Agha Fagir, Asad Agha Kengerli (a lawyer by profession), Jumshud Bek (Pasha-aga) Sultanov (lawyer).

Keywords: history, culture, M.T. Sidgi, the Nakhichevan Autonomous Republic.

Поступила в редакцію 03.03.2014 з.